

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 28 nr. 15

13. august 2015



Ass./Foto: Gert Hansen

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biilnik attartorneq i. i.

Torvevej B-163
Tlf. 64 11 77

Postboks 422
ulu@ulu.gl

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

3920 Qaqortoq
www.ulu.gl



Travel

Ammasarfitt/Åbningstider: Ataa/Man • Tall./Fre. 10.00 -16.00



Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09
Låseservice 49 26 27 - VVS 56 26 15
e-mail: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.



Aasaq taamak “timmeralaaginnarpoq” – timmisartoq tinginngilaq



(IB) Aasagunnaalivippoq – ukiaq takkutingajalerpoq. Taamaammat aasami sulinnigiffeqarneq inunnut amerlanernut qaangiutereerpoq. Piffissaq timmeralaaginnavippoq. Taamaakkaluartoq suut tamarmik tinginngillat. Aasami sulinnigiffeqarneq inuppassuarnut aallartinnigisaannarpoq.

Greenland Express Air timminngilaq. Taamaakkaluartoq suliffik billetsinik akiginiaauarpoq, neriorsuutinillu piviusorpasinngitsunik neriorsuiuarluni. Inuit angalanissagalua-mik isumalluarualarneri piviusunngunngitsoorput. Angalanissaraluaq aammalu aasami sulinnigiffeqarneq taama peqaraluannngillat. Timmisartoqanngilarmi. Angallatitsinermut aallarniiffissaq kinguartinneqarpoq, suliffiullu aallarniissua, Gert Brasak, ilaasartunut narrujuumersimaqisunut taarsiiffigineqarnis-saanik neriorsueqqip-poq-aasiit.

Timmisartumik angalatitsinissaraluit kinguartinneqarpunaa-siit. Gert Brask neriorsueqqip-poq, uffa neriorsuilutsitsiinnar-luni. Ukioq manna timmisartuusaliamiluunniit Greenland Express Air-imit qangattartoqanngilaq. Billetsinik akiliuti-ginikuusanik utertitsinissanik neriorsuineq – akiliinikut ilaanut – aammattaaq neriorsuilutsitsiinnarput.

Greenland Express-imi pisoq kingumut isigissagaani, Gert Brask-ip angalanissanik taarsiutaasunik akeqanngitsunik neriorsuina ingasappallaanngajappoq. Qanoq ilillu-ni angutip ilimagissavaa neriorsuutini piviusunngorsinnaaner-sut? Angutimmi timmisartumik angalatitsinngitsuuvinni-kuuvoq, uffa angalasartut billetsissatik akilereeraluaraat.

Qanoq ililluni angalatitsisoq billitsinik akiginiaajuarsinnaa-va, kialluunniit takusinnaalereeraluaraa qularnarlunartoq Greenland Express 2015-imi angalatitsinissaa qulakkeer-neqarsinaanngitsoq?

Siorna Gert Brask angalatitsivittaani Air Greenland-imut Kalaallit-Nunaani silaannakkut angalatitsinissamut unam-millerfiginiarlugu aallartimmagu, inuit qujaruttut amerlaqa-at. Ilaallu Greenland Express qularinnittut pissusilersor-put, immaqa ingammik Gert Brask-imut. Ilaasa toqqaannar-lugu isornartoqartissimavaa. Inuillu amerlanersaat neriuu-teqarsimassagaluarpot tatiginartumik patajaatsumillu timmi-sartitsisortaassasoq – imaluunniit qangattarsinnaasumik.

2014-imili aallartinniaallukkaluarluni aallanngitsoornerit kinguaatsoornerillu arlaqara-luurtut, angalatitsilluni timmi-nerit arlaqaalupput. 2015-imi angalatitsiniaraluarneq ajutoo-rujussuarpoq – ingammik inunnut amerlaqisunut, taakkum-mi nunani allani aasami sulinnigiffeqarnerminni angalanis-saraluit piviusunngunngitsoorput; pakatsinermik, ugguarner-mik aammalu aningaasanik utertitsiniaannermik kinguneq-artumik. Taagorneqartut kingulliit inuit arlallit suli utaqqi-vaat.

Greenland Express Air tunngatillugu 2015-imi “tissinartu-nik” uparuarneqakattaartarpoq, soorlu aviisini allaaserinnit-tuni aammalu KNR-imi sammineqarnerani, tamakku qisua-riarnerit internet-ikkut allaaserineqallattaarput. Gert Brask-imit ajutoornerit arlaqaraluaqisut inunnik amerlaqisunik suli tapersorsorneqarluarpoq, kamannertik uumitsannertillu iso-rinnittunut sangutillugu, soorlu taaneqartumut kingullermut

Nutaaq
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

20. august 2015

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

27. august 2015



Kalaallit Nunaat tamakkerlugu saqqummertartumut Sermitsiaq-mut.

Sermitsiaq Greenland Express-imut isorinnittutut inissisi-manikuuvoq, taamaaneralu inunnut amerlaqisunut orulunar-simavoq uuminarsimavoq. Inuimmi ilaasa ima sakkortutigi-sumik pisuutinniartigisimavaat, allaat Greenland Express-ip ingerlanerliorneranut aviisi pisoqgataatillugu. Aviisi ataqqi-galuarlugu ima angitigisumik sunniteqarsinnaanera pisuu-tinneqassanngilaq, Greenland Express-ip ajornartorsiornera-nut kisimi pisuutissallugu. Aviisillu isorinnilluni angalatitsi-vimmu isiginneriaasiata takutippaatigut, pisimasoq taama isigineqartariaqartoq. Sunut tamanut apeqquseeqqajaaneq tusagassiornerup – naqitanik nittartakkanilu – eqqumaffigi-sassaasa pingaarnerpaasut ilagaat.

Gert Brask angalatitsiviup inuiaqatigiinni isigineqarneranut pisoqgataavoq. Ataatumut isigissagaanni paasissutissat tati-ginartut Greenland Express-imeersut ikippallaarsimapput. Angalatitsiviup ajornartorsiutaasorineqartunut aallaaviisa takutippaatigut, taama paasissutissiineq iluamiinngitsoq. Tassami oqartussat pisimasunut attuummassuteqartut qanoq pisoqavissimaneranut allaassumik paasinnissimapput.

Gert Brask sapaatip akunneranut saqqummersartumut Sermitsiamut oqaaseqaateqanngilluinnarnerminut, soorlu susoqarlueranaruk, pissusilersuutaa kusanaappallaarpoq. Taama toqqorniartuaannarnerata suliffimmut tatiginaatsutut isigineqalersitsisinnaavoq.

Greenland Express-imi pisimasut takutippaat pisisartut paatsiveerusimaartut, taakkummi aasami sulinngiffissaaga-luani nuannerinartuni piviusunngunngitsoornerinik. Maannakkut pisisartoqarpoq, angalatitsivimmu aningaasa-nik utertitsiffigineqarnissaminnut allakkatigut saaffiginittar-luurtuni akissutissarsinikuunngitsunilluunniit. Aningaasanik utertitsiffigineqarnissaminnik neriorsorneqar-simagaluarlutik, massakkut billetsimik inniminniinermi uppernasaamik (bookingnummer) pisisartut piumaffigineq-artalersimapput. Tassalu susoqaqqissanani.

Maannalu apeqqutaaginnalerpoq, ilumut pisisartut angallat-sivinnut allanut, tassa Air Greenland-imut allanik billetsisi-

sariaqalernermi saniatigut akiliutiginikuusaminnnik anin-gaasanik tamakkiisumik taarsiiffigineqassanersut. Apeqqutaalerporlu pisisartoq ataasiinnannguarluunniit akeqanngitsumik angalanermik akiliutinneqassanersoq, ersarissorujussuarmik akineqarsinnaalerpoq NAAMIK.

Imaassinnaagaluarpoq apeqquterpassuit amerlanerusinnaa-galuartut. Kisiannili apeq-qut ersarilluinnartoq ataaseq aanaalerpoq: Gert Brask inuttut kisimiilluni pisimasunut pisuutitaasinnaava?



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakararbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl



Mandag 3. august lancerede Departementet for Uddannelse, Kultur, Forskning og Kirke en landsdækkende skolekampagne "Atualiliiv' - Skoleklar", der henvender sig til forældre, med fokus på søvn, sund kost, at pakke en god skoletaske, interesse for barnets skolegang og omsorg.

Formålet med kampagnen er at give familier med børn i folkeskolen mulighed for at få den bedst mulige skolegang. For at give børnene de bedste forudsætninger for at komme igennem skoledagen og skolelivet, kan disse fokusområder

være med til at lette i hverdagen.

At gå i skole er en betydningsfuld tid i børns liv, og en god skolegang kan bidrage positivt til børns læring og trivsel i skolen. Derfor er det vigtigt, at alle børn kommer godt i gang med den del af deres uddannelsesrejse og ved familiens fælles hjælp kan vi give vores børn endnu bedre muligheder.

Kampagnen er til for at motivere forældre og børnene til at deltage i hele skolens liv og være fælles om en god skolegang.

Man kan se mere på www.atualiliiv.gl og følge med på Facebook.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Kapisilinniarneq aggustip 15-ianni aallartissaaq Laksefiskeriet starter 15. august



Inuussutissarsiutigalugu aalisartut sunngiffimmilu aalisartut ukioq manna kapisilittassaat 45 tonsiupput.

Kapisilinniarneq arfininngornermi, aggustip 15-iannit aallartissaaq oktobarip 31-anni unitsinneqassaaq, pisassiisutigineqartulluunniit nunguppata kapisilinniarneq unitsinneqassalluni.

Inuussutissarsiutigalugu aalisartut namminneq nerisassaminnik aamma kalaalimineerniarfinni, suliffeqarfinnut, akunnittarfinnut allanullu tunisassaminnik kapisilinniarinnaapput. Inuussutissarsiutigalugu aalisartut tamarmik aalisarsinnaanermut akuersissuteqassapput.

Sunngiffimmi aalisartut namminneq nerisassaminnik kapisilinniarinnaapput. Sunngiffimmi aalisartut aalisarsinnaanermut akuersissuteqarnissaannik maannakkut piumasaqartoqanngilaq, tamannali aappagu piumasaqaataalissaaq.

Pingaaruteqarluinnarpoq kapisilittarineqartut tamaviisa nalunaarutigineqarsimanissaat, tamanna siunissami kapisilinniarternissamut pingaaruteqarluinnartuummat. Taamaattumik tamanna erseqqissaavigissallugu pingaaruteqarluinnarpoq.

Inuussutissarsiutigalugu sunngiffimmilu aalisartut pinngitsooratik pisaminnik nalunaarutiginnittussaataapput, qassusiareersimanerit tamaasa pisatik nalunaarutigisassallugit. Kapisilittarineqartut Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutinik Nakkutilliisoqarfimmut, KANUAANA-mut sianerlutik qarasaasiakkulluunniit nalunaarutigisassavaat.

Naalakkersuisoqarfiup malittarisassanut nalunaaruteqartanermullu tunngatillugu paasisitsiniaanerit annertusiniarpai pitsaaneruseqarluinnartumik nalunaarutiginnittalernissaq qulakkeernarlugu, soorlu aamma KANUAANA-p kapisilinniarfiup nalaani nakkutilliineq annertusiniaraa.

Årets laksekvote er på 45 tons til erhvervsfiskere og fritidsfiskere.

Laksefiskeriet begynder lørdag den 15. august og slutter den 31. oktober eller når kvoten er opfisket.

Erhvervsfiskerne kan fiske til eget forbrug og til salg på brædter, institutioner og hoteller m.v. Alle erhvervsfiskerne skal have licens til fiskeri.

Fritidsfiskere kan kun fiske til eget forbrug. Der er endnu ingen krav om licens til fritidsfiskerne, men dette kommer til næste år.

Det er meget vigtigt at alle fangster af laks rapporteres af hensyn til et fremtidigt fiskeri. Rapporteringspligten indskræpes derfor.

Der er rapporteringspligt for erhvervs- og fritidsfiskere. De skal rapportere hver gang man har røgtet garn. Alle fangsterne skal rapporteres ved at ringe eller maile til Grønlands Fiskeri Licens Kontrol, GFLK.

Departementet vil øge informationskampagnerne omkring reglerne og rapportering for at sikre bedre rapportering, ligesom GFLK vil øge kontrollen i sæsonen.

**Kujataani Asaasoq ApS
Sydgrønlands Rengøring ApS**

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**



Tusagassiutinut nalunaarut Kommunip Ilagiit sinniisaat peqatigalugit "iliveqarfissaq/iliveqarfitoq" pilersaarusiorpaa:

Qaqortumi iliveqarfik ulikkaangajalerpoq siunissamilu iliveqarfissamik nutaamik nassaartariaqarpugut. Ilagiit sinniisaasa Teknikkeqarnermut Ingerlatsivik suleqatigalugu oqaluuserisimavaat iliveqarfitoqqap ilaata siunissami atorneqarsinnaaneranut periarfissaasut. Ullumikkut iliveqarfitoq nakkutigineqarpiannigitsutut inissisimavoq – ivikkat siamaraluttuinnarput, ilerrillu qangarnisanngornikut aseroriartuinnarput orninneqassanatillu. Taamaattumik isumassarsiat sialaasinnaavoq iliveqarfitoqqap uummaarissaqinneqarnissaa, tamaani ilisisarnissat pilersaarusiornisigut tassaniilu pisuinnarnut aqqutit pilerseqqinnerisigut. 2013-mi iliveqarfik pillugu innuttaasunik ataatsimiittisisoqarsimavoq Ilagiillu sinniisaasa akuersaarsimavaat siunnersuutip suliarqqinneqarsinnaanera.

Kisiannili kommunip Ilagiillu sinniisaasa qulakkeerusuppaa, iliveqarfitoqqap allanngortinneqarneranit innuttaasup kialluunniit narrunarsarneqannginnissaa. Taamaattumik maanna tamanut ammasumik siunnersuut pillugu tusarniaaneqarpoq, aamma katersortarfimmi 13 august innuttaasut ataatsimiittinneqassapput.

Ilerrit eqqissisimatinneqarnissaannik inatsimmi allassimavoq, ilerrit atoqqinneqarsinnaanngitsut/piarneqarsinnaanngitsut ukiut 50-t qaangiutsinnagit. Kisiannili iliveqarfitoqqap ilaa iliveqarpoq sulii orninneqartartunik, taakkulu allanngutsaaliugaasinnaapput kissaatigineqarpat.

Taamaattumik innuttaasut ilivernik allanngutsaaliorusuttuq qinnuigaavut Teknikkeqarnermut Ingerlatsivimmut saaffiginneqqullugit, ilerrillu inigisaat nunap assinganut ataaniittumut saqqummiunneqarsimasumut nalunaqqutserlugit 1.9.2015 nallertinnagu.

Sukumiinnerusumik paasisutissat pissarsiarineqarsinnaap-

put Teknikkeqarnermut Ingerlatsivimmi, Majavej B1196, Qaqortoq imaluunniit Qaqortup palaseqarfiani.

Teknisk chef, Leif Baadh / Provst Dorthe T. Petersen

Pressemeddelelse

Kommunen planlægger sammen med Menighedsrådet en "ny/gammel" kirkegård.

Den eksisterende kirkegård i Qaqortoq er snart fyldt op og der skal findes et nyt sted til fremtidige begravelser.

Menighedsrådet har i samarbejde med Teknisk Forvaltning drøftet mulighederne for at anvende dele af den gamle kirkegård i fremtiden. I dag ligger den gamle kirkegård hen - græsset breder sig højt og mange gamle gravsteder forfalder og bliver ikke besøgt. Derfor kunne det være en idé at få liv i den gamle kirkegård igen, ved at planlægge nye begravelser her og genetablere stierne i området. Der har i 2013 været afholdt borgermøde om emnet og Menighedsrådet har siden givet grønt lys for, at der kan arbejdes videre med ideen.

Såvel Kommunen som Menighedsrådet vil imidlertid sikre sig, at ingen borgere føler sig krænkede af ændringerne på den gamle kirkegård. Derfor indledes nu en offentlig høring omkring forslaget og den 13. august 2015 vil der blive afholdt et borgermøde i Forsamlingshuset.

Lovgivningen omkring gravfred siger, at grave ikke kan genbruges/nedlægges før efter 50 år. Men de dele af den gamle kirkegård, hvor der stadig er grave som besøges, kan alligevel bevares, hvis det ønskes. Derfor beder vi borgere, som har ønsker om at bevare et gravsted, om at henvende sig til Teknisk Forvaltning og indtegne placeringen på et kort, som er fremlagt der - inden 1/9 2015.

Yderligere oplysninger kan fås hos Teknisk Forvaltning, Majavej B1196, Qaqortoq eller hos Qaqortoq Præstegæld.

Teknisk chef, Leif Baadh / Provst Dorthe T. Petersen



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside - en annonce
- en plakat - en ny brochure eller et visitkort?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg: www.allu.gl

Fenja - Beauty & Fit 4 U



Akit / Priser

Vippe extension:	595 kr.
Ansigt behandling. Priser fra:	375 kr.
Akupunktur. Priser fra:	200 kr.
Pedicure fodpleje. Priser fra:	350 kr.
Manicure håndpleje. Priser fra:	275 kr.
Farvning af vipper og øjenbryn samt retning af øjenbryn:	275 kr.
Retning af øjenbryn:	49 kr.
Voksbehandlinger. Priser fra:	99 kr.
Makeup:	200 kr.
Træning med personlig træner/fitnessinstruktør. Priser fra:	350 kr.
Få skin Care analyse og køb hudprodukter ud fra din hudtype. Priser fra:	75 kr.

Inniminniiffissaq: / Bestilling hos:

Pilunnguaq Benjaminsen 53 97 87

Dr. Hayashi Kujallermi Calgary University-miit tikeraarti

Dr. Hayashi i Kujalleq Et besøg fra Calgary University



Kommune Kujallermi borgmesteri, Jørgen Wæver Johansen aamma Dr. Hayashi Kommune Kujallermi ineriartortitsinissamut tunngsunik aggustip sisamaanni eqqartueqatigiipput. (Ass./foto: Kenneth Høegh)

Borgmester i Kommune Kujalleq, Jørgen Wæver Johansen og Dr. Hayashi havde nogle frugtbare diskussioner om udviklingen i Kommune Kujalleq, tirsdag den 4. august.

All.: Kenneth Høegh

Kommune Kujallermi borgmesterip, Jørgen Wæver Johansen-ip, aggustip sisamaani japanimiu antropologi (inuit – inuiaqatigiillu - pissusaannik ilisimasalik), Dr. Naotaka Hayashi, naapisimaarpaa. Taanna Canadami Calgary University-mi ilisimatusarnermik ingerlataqartuuvoq.

Hayaship Canadami ilisimatusarfiit ilaanniit Calgary University-miit Kommune Kujallermi antropologitut suliaqar-nini nangillugit ingerlateqqittussanngorpai, maanilu ineriartorneq malinnaavigissusaammagu maani kujataani takullat-taartalissavarput.

Kujataani inuit ilarpassuisa Dr. Hayashi ilisarismareerpaat, taannami 2008-mi aamma 2009-mi antropologitut suliaqar-luni savaatillit, aalisartut piniartullu misissuiffigalugit maani najugaqarpoq. Taamanikkut maani ukioq ataaseq sin-nilaarlugu najugaqarnermini nuliani Yuki Qaqortumi naju-gaqatigaa, kujataaniinnerminilu immiut ilinniartinnermigut inunnillu oqaloqateqartarnermigut kalaallisut oqaatsit ilik-kalertorpai.

Dr. Hayashi maanna nunatsinniinnermini qaammat ataaseq sinnilaarlugu nunatsinneereersimalerpoq, tikeraarnermini Tasiilaq, Ittoqqortoormiit taavalu aamma Kommune Kujalleq tikeraarfigai – kujataaniinnermini Qassiarsuk aamma Qaqortoq tikeraarfigai.

Kommune Kujallermi borgmesteri, Jørgen Wæver Johansen aamma Dr. Hayashi Kommune Kujallermi ineriartortitsinissamut tunngsunik eqqartueqatigiipput, eqqartueqatigiinnerminni nunalerinnermut, aatsitassarsiormut, takornariaqar-

nermut aamma aalisarnermut tunngasut eqqartornerusimal-lugit.

Af: Kenneth Høegh

Borgmester i Kommune Kujalleq, Jørgen Wæver Johansen, mødtes tirsdag den 4. august med japaneren Dr. Naotaka Hayashi, som er antropolog og forsker fra Calgary University i Canada.

Hayashi fortsætter nu det antropologiske arbejde i Kommune Kujalleq fra Calgary University, og vi kan forvente at se ham fra tid til anden her i Sydgrønland, hvor han følger udviklingen af vores lokalsamfund.

Mange i Sydgrønland kender allerede Dr. Hayashi, fra 2008-09, hvor han gennemførte antropologiske feltarbejder blandt fåreholdere, fiskere og fangere. Han boede da med hans kone Yuki i Qaqortoq i lidt over et år, og lærte sig under opholdet et godt grønlandsk, gennem selvstudier og ved at have samtaler med folk.

Dr. Hayashi har været lidt over en måned i vores land, med besøg til Tasiilaq, Ittoqqortoormiit samt Kommune Kujalleq. Her i kommunen har han i denne omgang besøgt Qassiarsuk og Qaqortoq.

Borgmester i Kommune Kujalleq, Jørgen Wæver Johansen og Dr. Hayashi havde nogle frugtbare diskussioner om udviklingen i Kommune Kujalleq, med tanke på tendenserne indenfor landbrug, minedrift, turisme og fiskeri.

Ilinniartut 25-it Qaqortumi Piareersarfimmit allagartartaartinneqarput



Saarliit saamerlermiit:

Ulrikka Petersen, Ulla Korsgaard, Kista Marie Taunajik, Paninguaq Kristoffersen.

Tunorliit saamerlermiit:

Benjamin Lønstrup, Karl-Peter Motzfeldt, Josva Semionsen, Emily Møller, Sorlannguaq Abelsen, Elna Ellingsgaard, Pavia Egede, Qooqa Knudsen, Bolethe Berthelsen.

Ass.: Piareersarfik Qaqortoq

Tallimannngormat juulip 31-anni ilinniartut 25-it allagartartaartinneqarnerat Qaqortumi Piareersarfimmi nalliuttorsitutigineqarpoq. Taamaalilluni ukioq siulianut sanilliusssagaanni ataatsimut isigalugu ukioq manna allagartartaartinneqartut amerlanerulaarput.

Poul H. Jørgensen ilaatigut oqarpoq suliffeqarfiit praktik-kertuuteqarermikkut ilinniartut ilinniakkamik naammassisaqarnissaannut suleqataasimanerat – aammalu allagartaartinneqarneranni najuutsitaqarermikkut tapersersuinerat Piareersarfimmiit nuannaarutigigitsik.

Tallimannngormat allagartartaartinneqartut ilaat tallimannngormat ilinniakkaminnik inaar-sippit, ilaalli ukioq manna siusinnerusukkut ilinniarnertik inersimallugu. Aamma Qaqortumi Piareersarfimmiit ukiumi matumani kingusinnerusukkut ilinniakkaminnik naammassinnittussat suli ilaqartussaammata – tamatumma pinissaa qilanaarutigineqarpoq.

Tallimannngormat ilinniartut allagartartaartinneqarmata suliffeqarfiit ilinniartut ilaannik praktik-kertuuteqarsimasut peqataatitaqarput. Qaqortumilu Piareersarfiit pisortaata, Poul H. Jørgensen-ip, oqalugiarnerni suliffeqarfiit qutsavigai.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Sommeren fløj – Flyet gjorde ikke



(IB) Sommeren er snart slut – efteråret venter. Sommerferien er dermed også slut for de fleste. Tiden er fløjet af sted. Men det var ikke alt, der fløj. Og sommerferien var slut for mange, før den overhovedet begyndte.

Greenland Express Air fløj ikke. Selskabet solgte alligevel billetter og kom med vidtløftige lovninger. Men folks forventninger blev ikke indfriet. Rejsen og dermed sommerferien forsvandt i den blå luft. For der kom ingen flyvemaskine. Sæsonpremieren blev udsat, men manden bag selskabet, Gert Brask, stod atter parat med løfter om kompensation til de skuffede passagerer.

Sæsonens flyvninger blev imidlertid igen udsat. Selskabet / Gert Brask gentog løfterne, der dog indtil videre har vist sig blot at være blålys. Der har i indeværende år ikke været så meget som en papirflyver på vingerne for Greenland Express Air. Løfterne om tilbagebetaling af indbetalte beløb har – i alt fald i nogle tilfælde – også vist sig indtil videre at være tomme.

Set i lyset af det hidtidige forløb i "Sagen Greenland Express" forekommer Gert Brask's løfter om gratis erstatningsrejser at være absolut på kanten af det tilladelige. Hvordan kan manden selv tro på, at han på sigt bliver i stand til at indfri de løfter? Når han ikke har været i stand til at gennemføre de flyvninger, som folk rent faktisk har betalt for.

Hvordan har selskabet kunnet fortsætte med at sælge billetter på et tidspunkt, hvor det måtte stå selv enhver optimist klart, at det var særdeles tvivlsomt, at der overhovedet ville komme nogen fly på vingerne for Greenland Express i 2015?

Mange hilste det særdeles velkomment sidste år, da Gert Brask opstartede sit selskab, der skulle beflyve Grønland i konkurrence med Air Greenland. Andre var dog ret skeptiske over for Greenland Express i almindelighed og måske Gert Brask i særdeleshed. Flere var direkte kritiske. De fle-

ste har dog trods alt sikkert håbet på, at der var kommet et troværdigt og stabilt flyselskab på benene – eller rettere vingerne.

Selv om der allerede i 2014 var en dels knas og en række aflysninger og udsættelser, blev der dog gennemførte en række flyvninger. Men 2015 var været et katastrofeår – særligt for de mange, som har måtte se drømmen om en sommerferie under andre himmelstrøg fordufte og har stået tilbage med skuffelsen, ærgelserne og muligvis besværlighederne med at få deres penge tilbage. Sidstnævnte er der fortsat folk, der venter på.

Et "morsomt" islæt i historien om Greenland Express Air i 2015 har været de mange kommentarer, som har fulgt diverse avisartikler og indslag i KNR om flyselskabet på internettet. Trods gentagne svigt fra Gert Brask's side er der fortsat mange, der fuldt ud bakker manden op og retter deres vrede og indignation mod kritikerne, herunder ikke mindst den landsdækkende avis Sermitsiaq.

Sermitsiaq har forholdt sig kritisk over for Greenland Express, og det har åbenbart generet mange. Nogle har endog mere eller mindre direkte beskyldt avisen for at være (en del af) årsagen til Greenland Express' problemer. Med al respekt for avisen er det dog nok at tildele Sermitsiaq for stor indflydelse og magt. Men avisens kritiske indgangsvinkel har jo vist sig i allerhøjeste grad at være berettiget. Og en kritisk holdning til tingene er vel en del af pressens vigtigste opgaver.

Gert Brask har da også selv båret brænde til bålet. Generelt har det været småt med reelle oplysninger fra Greenland Express. Flere påstande om årsagerne til selskabets problemer har vist sig ikke at holde stik. I alt fald har de berørte instanser haft en noget anden opfattelse af tingenes rette sammenhæng.

Når Gert Brask pure nægter at udtale sig til ugeavisen Sermitsiaq, herunder også afviser at kommentere konkrete



faktiske forhold, virker det direkte uprofessionelt. Denne "gåen i flyverskjul" kan kun medvirke til at gøre hele foretagendet mere skeptisk.

Tilbage står en mængde frustrerede kunder, hvis sommerferiedrømme er bristet. Tilbage står folk, der trods talrige skriftlige henvendelser til selskabet endnu ikke har fået deres indbetalinger retur. Flere løfter fra selskabet om snarlig tilbagebetaling bliver pludselig afløst af en anmodning om at få oplyst bookingnummer. Hvorefter der fortsat intet sker.

Tilbage står også spørgsmålet, om der overhovedet er nogen kunder, der har fået fuld erstatning i form af at få dækket de meromkostninger, de måtte have haft ved at være henvist til at købe billetter hos Air Greenland i stedet. Spørgsmålet, om der nogensinde vil være en eneste kunde, der som kompensation får en gratis erstatningsrejse, må foreløbig blive besvaret med et rungende NEJ.

Der er givetvis mange flere spørgsmål, som kan stilles. Men et konkret spørgsmål melder sig her og nu: Vil Gert Braks blive forsøgt stillet personligt til ansvar for sagens forløb?



KUJATAANI PEQQINNISSAQARFIK SUNDHEDSREGION KUJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisartog: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpoq, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu ulluni ukunani;
ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allassagakku.

Nakorsiartarfimmiit nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.
Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00, mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq
Sygehuset Qaqortoq



Pitsaasumik atuarnissaq pillgu ataatsimoorussineq

Atualernissaq pillugu nuna tamakkerlugu paasititsiniaaneq "Atualiliiv" - Skoleklar" Ilinniartitaanermut, Kultureqarnermut, Iisimatusernermut Ilageeqarnermullu Naalakkersuisoqarfiup ataasinnigorneq 3. august aallartip-paa, paasititsiniaaneq sinittarnissaq, peqqinnartunik nerisq-artarnissaq, atuagaasiviup immerluarneqartarnissaa, meeqqap atuarnernik soqutiginninnermik isumassuinnermillu qitiutitsisoq angajoqqaanut sammitinneqarpoq.

Paasititsiniaanermi siunertarineqarpoq ilaqutariit meeqqanik atuartuutillit pitsaanerpaamik atuarnissamut periarfissinneqarnissaat. Meeqqat ulluinnarni atuarnerminnik atuartuunerminnullu naammassinninnissamut pitsaanerpaamik tunngavissaqartinniarlugit qitiutitat taakku ulluinnarnik oqilisaqataassapput.

Atuartuuneq meeqqat inuunerannut pingaaruteqarlunnartuuvoq, pitsaasumillu atuarneq meeqqat atuarfimmi ilinniarannut atugarisaannullu pitsaasumik sunniuteqarsinnaalluni. Taamaammat pingaaruteqarpoq meeqqat tamarmik ilinniagassamik ilaannik aallartilluartitsinissaat aamma ilaqutariit ataatsimut ikioqatigiinnerisigut meerartavut pitsaarusunik periarfissaqartilissavavut.

Paasititsiniaasoqarpoq angajoqqaat kajumissuseqalersinniarlugit aamma meeqqat atuarfimmi atukkanut tamanut peqataatinniarlugit kiisalu pitsaasumik atuarnissaq pillugu ataatsimuulersitsiniarluni.

www.atualiliiv.gl aqqutigalugu paasisaqarnerusoqarsinnaavoq aamma Facebookikkut malinnaanikkut.



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler



Kommune Kujalleq

Postboks 514 • 3920 Qaqortoq

Tusarniaaneq

Offentlig Høring

22/6 - 1/9 2015

Qaqortumi iliveqarfitoqqaq

pillugu innuttaasunik ataatsimiisitsineq

Sisamanngorneq ulloq 13. august

nal. 19:30

Qaqortup katersortarfiani

Qaqortumi iliveqarfik ulikkaangajalerpoq siunissamilu iliveqarfissamik nutaamik nassaartariaqarpugut. Ilagiit sinniisaasa Teknikkeqarnermut Ingerlatsivik suleqatigalugu oqaluuserisimavaat iliveqarfitoqqap ilaata siunissami atorneqarsinnaaneranut periarfissaasut. Iliveqarfitoqqalli ilaa suli iliveqarpoq ornin-neqartartunik, taakkulu nutaanik iliveqarfigineqarsinnaanngillat. Pilersaarutit pillugit innuttaasut ilisi-matinnissaat eqqartueqatiginissaallu kissaatigaarput.

www.kujalleq.gl

Palaseqarfik Qaqortoq

Kommune Kujalleq

Borgermøde om

Qaqortoq gamle kirkegård

Torsdag den 13. August kl 19:30

i Forsamlingshuset i Qaqortoq

Den eksisterende kirkegård i Qaqortoq er snart fyldt op og der skal findes et nyt sted til fremtidige begravelser. Menighedsrådet har i samarbejde med Teknisk Forvaltning drøftet mulighederne for at anvende dele af den gamle kirkegård i fremtiden. Men de dele af den gamle kirkegård, hvor der stadig er grave som besøges, skal friholdes for nye grave. Vi ønsker at orientere om og drøfte planerne med borgerne.

www.kujalleq.gl

Palaseqarfik Qaqortoq

Kommune Kujalleq

Overrækkelse af beviser til uddannede lærlinge i Qaqortoq



Forreste række fra venstre:

Ulrikka Petersen, Ulla Korsgaard, Kista Marie Taunajik, Paninnguaq Kristoffersen.

Bagerst fra venstre:

Benjamin Lønstrup, Karl-Peter Motzfeldt, Josva Semionsen, Emily Møller, Sorlannguaq Abelsen, Elna Ellingsgaard, Pavia Egede, Qooqa Knudsen, Bolethe Berthelsen.

Fredag den 31. juli fik 25 nyuddannede lærlinge overrakt deres uddannelsesbeviser som bevis på, at de har gennemført deres uddannelse.

Tradition tro var det et hyggeligt arrangement med overrækkelse af beviser til lærlinge og efterfølgende kaffemik. Lærlinge som afslutter uddannelse i år. Nogle afslutter på selve dagen, mens andre var færdige tidligere på året, mens andre vil afslutte senere på året, fortæller lederen af Piareersarfik Poul H. Jørgensen.

I alt var der 25 lærlinge som skulle fejres. Det er samlet lidt flere end sidste år. Andelen af håndværkere og køkkenuddannelser er som tidligere år, mens der var flere kontor- og butikslærlinge.

Fra Piareersarfiks side er vi glade for den gode opbakning, der er fra praktikpladserne til at uddanne de unge, og ligeledes at være med til at fejre dem ved afslutningen, slutter Poul H. Jørgensen.

foto: Piareersarfik Qaqortoq

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartooq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525

**Biilimut
allaqartartaarniarpit?**

Kørekort til bil?

Attavigiuk / Kontakt

jenskielsen@greenet.gmail.com

Mobil: 49 42 93



Miki 6-11 uk./år



Miki tassaavoq atualeqqaartussanut ileqqaariffissatut pilersitaq

GrønlandsBANKENimut ornigullutit soorlu assersuutigalugu lpad-itaarnissat, cykelitaarnissat imaluunniit qarasaasiartaarnissat pinnguaatinut ilinniagassannullu atorsinnaasannik pisinissat anguniarlugu ileqqaarinissamik aallartitsiartorit. Miki kontomik pilersitsiguit nerisassanik puussamik imerfissartalimmik tunissutisissaatit.

...

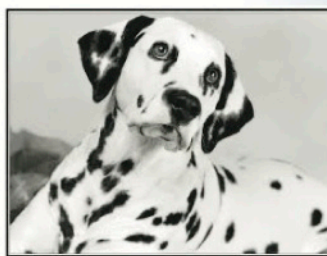
Miki er en konto til dig, der skal starte i skole

Kom ind i GrønlandsBANKEN og start din opsparing til fx en iPad, ny cykel eller computer til spil og lektier. Som Miki-kunde får du desuden din helt egen madkasse og drikkedunk.



GrønlandsBANKEN
www.banken.gl · tlf. 70 1234

Kommune Kujalleq qimminik qitsunnillu angalaaginnartunik suliniuteqarneq annertusarpaa taamaattumillu makkuninnga arajutsinaveersaartitsiniarluni:



Ilisimaqqissaarpiuk?

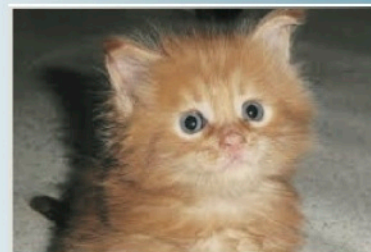
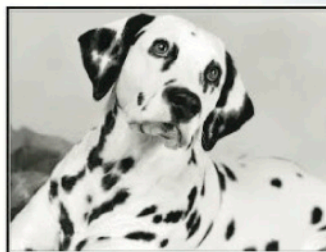
Illoqarfinni Nanortalimmi, Qaqortumi Narsamilu qimmeqarnermut pisortaasut qimmillit qitsuutillillu nalunaarsorneqrnerat qimminik qitsunillu angalaaginnartunik tigusiarneq aamma qimminik qitsunillu tiguneqarasimasunik toqutsisarneq akisussaaffigivaat.

Qimmit qitsuillu angalaaginnartut, inuttaqanngitsut aamma unioqqutsitsisumik nunamut eqqussukkat kiisalu qimmit qitsuillu sillimaserneqanngitsut, nalunaaquttap akunnirisa 24-t qaangiunneranni toqunneqartassapput, piginnittoq tamatuminnga ilisimatsinneqareersimappat. Qimmit qitsuillu tiguneqarasimasut kinguaasiorsinnaajunnaarsimanngitsullu inatsisinik unioqqutsitsisumik uumasutaapput.

Qimminik nakkutilliisumik siorasaarineq politiinut unnerluutigineqassaaq.



Kommune Kujalleq øger indsatsen overfor løsgående hunde og katte og gør derfor opmærksom på følgende:



Vidste Du godt?

Hundeinspektørerne i byerne Nanortalik, Qaqortoq og Narsaq er ansvarlig for registrering af hunde- og katteejere, indfanget af strejfende hunde og katte og aflivning af indfangede hunde og katte.

Strejfende hunde og katte, herreløse samt ulovlig indførte hunde og ikke forsikrede hunde og katte bliver 24 timer efter, at ejerne er blevet gjort bekendt med dette, aflivet. Indfangede hunde og katte, der ikke er steriliseret er ulovlige husdyr.

At trusler mod hundefangeren, bliver anmeldt til politiet.

